

# Žádost o kartu ServiceCard

Vyplňte způsobem vhodným ke strojovému čtení!

MercedesService Card GmbH & Co. KG  
Mainparkstraße 2  
63801 Kleinostheim  
NĚMECKO

Tel.: +49 6027 509-567 | Fax: +49 6027 509-77567  
E-Mail: info@MercedesServiceCard.com

Společnost MercedesService Card GmbH & Co. KG (dále jen MSC) je koncernovým podnikem společnosti Daimler AG a váš poskytovatel služeb. Vydavatel karet a smluvní partner žadatele je společnost UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG, Heinrich-Eckstein-Str. 1, 63801 Kleinostheim (dále uváděná jako UTA).

## Rozsah služby

Karty opravňují k odběru servisních služeb v evropské síti servisů společnosti Daimler. Volitelně lze požádat o rozšíření rozsahu výkonů karty o výkony plných služeb Full Service (tankování, mýta atd.), viz www.uta.com.

Využíváním karet v síti dílen Daimler nevznikají žádné další náklady, pouze poplatky za platební služby a náklady na převod měn k tíži zákazníka.

## Objednávka karty

Můžete si objednat po jedné kartě na vozidlo, ale také jednu kartu na několik vozidel. Ty mohou zůstat ve vašem provozu, protože při použití plně postačuje ústní sdělení údajů karty.

Počet karet: \_\_\_\_\_ na počet automobilů: \_\_\_\_\_

Na přání lze vaše specifické charakteristiky vytisknout na karty, které se pak zobrazují i v souhrnné faktuře.

| Znak řazení na kartě (například označení, nákladové středisko) | Autobus |
|--|---------|
|  |         |
|  |         |
|  |         |
|  |         |

Pro další karty použijte další list jako přílohu.

## Použití karty

Karty lze autorizovat prostřednictvím centrály nouzových služeb Mercedes-Benz v rámci servisu Service24h, ale také prostřednictvím dílenských provozů při vlastních pracích údržby, nákupu dílů atd.

## Všeobecné obchodní podmínky

Platí přiložené všeobecné obchodní podmínky UTA-AGB. S ohledem na bod 4b představuje toto použití karty jednu z uvedených výjimek. Přitom následuje výměna výkonů mezi dílnou a příjemcem faktury; tato výměna výkonů podléhá dani z obratu.

## Ochrana dat

Platí přiložené prohlášení ochrany dat.

## Žadatel/příjemce faktury

Již jsme zákazníky společnosti UTA:  Zákaznické č.: \_\_\_\_\_

|   |                                   |  |
|---|-----------------------------------|--|
| Firma:  |                                   |  |
| Kontaktní osoba:                                |                                   |  |
| Vyplní pouze noví zákazníci nebo v případě změn | Ulice:                            |  |
|   | PSČ, obec:                        |  |
|   | Země:                             |  |
|   | Tel.: _____ Fax: _____            |  |
|   | Mobilní tel.:                     |  |
|   | E-mail:                           |  |
|   | Banka:                            |  |
|   | BIC:                              |  |
|   | IBAN:                             |  |
|   | DIČ:                              |  |
|   | Obchodní rejstřík:                |  |
|   | <b>Příslušný servisní partner</b> |  |
|   | Č. provozu:                       |  |
| Firma:  |                                   |  |
| Ulice:  |                                   |  |
| PSČ, obec:                                      |                                   |  |
| E-mail:   |                                   |  |

## Držitel vozidla

Jestliže příjemce faktury není shodný s držitelem vozidla, musí být dále uveden držitel vozidla! Výměna výkonů podléhá dani z obratu se v každém případě odehrává mezi dílnou a příjemcem faktury. **Nejsou-li uvedeny žádné údaje, potvrzujete svým podpisem, že jednáte vlastním jménem.**

|                    |
|--------------------|
| Firma:             |
| Ulice:             |
| PSČ, obec:         |
| Země:              |
| Obchodní rejstřík: |

## Místo/datum

Podpis / razítko firmy zadavatele

## Místo/datum

Podpis / razítko firmy držitele vozidla

# Informace o ochraně údajů a důležité pokyny

MercedesService Card GmbH & Co. KG  
Mainparkstraße 2  
63801 Kleinostheim  
GERMANY

Tel.: +49 6027 509-567  
Fax: +49 6027 509-77 567  
E-mail: info@mercedesservicecard.com

## Úvodní poznámka

Společnosti MSC a UTA shromažďují, zpracovávají a využívají údaje ze žádosti a osobní údaje žadatele získané v rámci smlouvy v rozsahu, v jakém slouží pro účely smlouvy, jakož i za účelem vyúčtování provize s odpovědným servisním partnerem zadaným žadatelem.

Údaje o kartě žadatele jsou za účelem co nejrychlejší podpory v případě škody nebo servisu zasílány servisnímu středisku odpovědnému za zemi žadatele.

**V ostatních případech platí přiložené informační povinnosti o ochraně údajů a VOP.**

## Prověření bonity

Pro rozhodování o žádosti, v případě prodlení s platbou a při žádosti o zvýšení limitu karty se pomocí matematicko-statistické metody (tzv. skóring) vytváří a využívá individuální prognóza úvěrových rizik. Pro tuto metodu se vedle údajů ze žádosti včetně údajů o adresách používají i údaje o bonitě společnosti Coface Rating GmbH, Isaac-Fulda-Allee 1, 55124 Mainz a/nebo společnosti SCHUFA Holding AG, Kormoranweg 5, 65201 Wiesbaden. Pro účely vytvoření prognózy jsou údaje ze žádosti předávány společnosti Coface Rating GmbH a/nebo SCHUFA Holding AG. Dotazy na bonitu mohou mít vliv na hodnocení žadatele u společnosti Coface Rating GmbH a SCHUFA Holding AG. Společnosti Coface Rating GmbH a SCHUFA Holding AG ukládají a využívají získané údaje k vyhodnocování úvěrových rizik a toto vyhodnocení poskytují i třetím osobám.

## Používání dat při prodlení s platbou

V případě prodlení s platbou postoupí společnost UTA pohledávku společnosti MSC. Společnost MSC se rovněž dohodla s příslušnými regionálními společnostmi Daimler AG a EvoBus GmbH, Neue Str. 95, D-73230 Kirchheim unter Teck, že ručí za výpadky plateb. Pro zpracování v případě výpadků plateb předá společnost MSC údaje ze žádosti v potřebném rozsahu a údaje k provádění smlouvy společnosti Coface Deutschland a/nebo společnosti SCHUFA Holding AG, příslušné národní společnosti Daimler AG a společnosti EvoBus.

Žadatel dále souhlasí s tím, že společnost MSC bude v případě prodlení s platbou za účelem vymáhání pohledávky informovat smluvního partnera, jehož pohledávku společnost MSC na objednávku MSC má splnit, a národní společnost Daimler AG odpovědnou za žadatele a/nebo jeho příslušného obchodníka, generálního zástupce nebo servisního partnera.

## Dobropisy, informace a poradenství o produktech a službách

Žadatel souhlasí s tím, že při poskytnutí dobropisu na jeho kartu ServiceCard nebo kartu se službami Full Service bude společnost poskytující dobropis informována o spotřebování příslušného dobropisu, aby mohla žadatele upozorňovat na nabídky v období platnosti dobropisu.

Žadatel souhlasí s tím, že údaje ze žádosti a údaje o stavu žádosti budou společností UTA a MSC zpracovávány a využívány k jeho písemnému informování a poradenství o produktech a službách společností UTA, MSC, Daimler AG s ní spojených společností, autorizovaných distribučních a servisních partnerů a k průzkumu trhu.

Tyto informace jsou společností UTA, MSC, Daimler AG, jejich příslušnými národními distribučními společnostmi, jejich generálními zástupci a autorizovanými distribučními a servisními partnery používány za účelem vyloučení kontaktu s informacemi o produktu pro kartu ServiceCard nebo kartu se službami Full Service, o které žadatel nemá zájem. Za tímto účelem mohou být údaje předány společnosti Daimler AG, jejím příslušným národním prodejním společnostem, jejím generálním zástupcům, autorizovaným prodejním a servisním partnerům a institucím pro průzkum trhu.

Kontaktování může proběhnout i e-mailem. Žadatel může vyjádřit nesouhlas s použitím své e-mailové adresy a využíváním svých údajů ze žádosti pro reklamní účely a pro účely průzkumu trhu, a to poštou na adresu společnosti MSC nebo prostřednictvím e-mailu na adresu info@mercedesservicecard.com. V souvislosti s odvoláním, popř. vyjádřením nesouhlasu nevznikají žádné náklady kromě nákladů na doručení za základní tarif. V důsledku odvolání nebude moci být žadatel dále informován o novinkách, akcích a mimořádných slevách.

Informace o prohlášení o ochraně osobních údajů  
pro zpracování osobních údajů podle čl. 13 GDPR

## Zásady ochrany osobních údajů k žádosti o ServiceCard

Tímto upozorněním vás informujeme o zpracování vašich osobních údajů společností MercedesService Card GmbH & Co. KG jakož i vašich s tím spojených právech.

### Osoba odpovědná za zpracování

MercedesService Card GmbH & Co. KG  
Mainparkstraße 2  
D-63801 Kleinostheim/Main  
Telefon +49 (0) 6027 5 09-567  
Telefax +49 (0) 6027 509-77567  
E-mail [info@MercedesServiceCard.de](mailto:info@MercedesServiceCard.de)  
Internet [www.MercedesServiceCard.com](http://www.MercedesServiceCard.com)

### Zástupce odpovědné osoby

Jürgen Beine

### Kontaktní údaje pověřence pro ochranu údajů

Daimler AG  
Koncernový pověřenec pro ochranu údajů/  
Chief Officer Corporate Data Protection  
HPC G 353  
D-70546 Stuttgart  
E-mail [data.protection@daimler.com](mailto:data.protection@daimler.com)

### Účely a právní základ zpracování

Vaše osobní údaje zpracováváme v souladu s obecnými nařízeními EU o ochraně osobních údajů (GDPR) a spolkovým zákonem o ochraně osobních údajů (BDSG) a specifickými oborovými předpisy (zvláštění zákony) s příslušnými ustanoveními o ochraně údajů.

#### **a. K plnění smluvních povinností (čl. 6 odst. 1 písm. b GDPR)**

Při podání žádosti o vznik zákaznického vztahu se společností UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG zpracováváme jako pověřené místo údaje pro uzavření smlouvy.

##### ▪ **Zpracování dat v rámci obchodního vztahu**

Pokud dojde k uzavření smlouvy se společností UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG budeme vaše údaje zpracovávat za účelem provedení smluvního vztahu. Přitom vznikající zpracovávané osobní údaje zahrnují kmenová data (například název společnosti, podepisování za společnost, adresa), údaje o centrální kontaktní osobě, jakož i veškeré údaje, které od vás potřebujeme pro účely vyúčtování (např. DIČ, bankovní spojení). To zahrnuje rovněž procesy zpracování, které probíhají v souvislosti se zasláním akceptačních médií.

Bez zpracování vašich osobních údajů není možné uzavření, popř. realizace smluvního vztahu.

Veškeré zpracování vašich osobních údajů ve výše uvedených procesech zpracování k před smluvním nebo smluvním účelům je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b GDPR.

#### **b. Z důvodu oprávněného zájmu společnosti MercedesService Card GmbH & Co. KG (čl. 6 odst. 1 písm. f GDPR)**

Vaše údaje zpracováváme i nad rámec vlastního plnění smlouvy, abychom chránili své oprávněné zájmy a oprávněné zájmy třetích stran.

Toto zpracování je založeno na základě čl. 6 odst. 1 písm. f GDPR. Tyto procesy jsou:

##### ▪ **Používání dat při prodlení s platbou**

V případě prodlení s platbou můžeme pohledávky postoupit třetím osobám. V takovém případě jsou veškeré potřebné údaje v nutném rozsahu za účelem realizace procesu inkasa předány příslušné třetí osobě (např. společnost pro vymáhání pohledávek).

##### ▪ **Správa zůstatku**

Při vydávání dobropisu (např. na kartu MercedesServiceCard) sdílíme veškeré relevantní informace o spotřebě tohoto dobropisu se společností poskytující dobropis (např. Daimler AG). To se provádí za tím účelem, abyste mohli být v doby platnosti dobropisu informováni o nabídkách.

##### ▪ **Posouzení přebíraného ekonomického rizika (zjištění bonity)**

Za účelem uzavření obchodního vztahu a sledování stávajícího vztahu se zákazníkem - zejména v případě opožděné platby - se provádí posuzování rizika výpadku plateb na základě vědecky uznávané matematické metody (**kontrola bonity**). Za tímto účelem jsou osobní údaje potřebné pro prověření bonity (jméno, příjmení, adresa, e-mailová adresa, telefonní číslo, bankovní údaje) předány informační agentuře. Pro prověření bonity zpracuje informační agentura statistickou pravděpodobnost výpadku plateb (**profilování**) vyjádřené tzv. hodnotou skóre. Výsledek je u nás ještě jednou osobně prověřen a vyhodnocen zaměstnancem společnosti MercedesService Card GmbH & Co. KG s ohledem na možné důsledky pro obchodní vztah. Pokud je statistická pravděpodobnost selhání příliš vysoká, nebude s vámi pravděpodobně smluvní vztah uzavřen.

K provedení kontroly bonity využívá společnost MercedesService Card GmbH & Co. KG následující informační agentury:

Coface Rating GmbH, Isaac-Fulda-Allee 1, 55124 Mainz a/nebo SCHUFA Holding AG, Kormoranweg 5, 65201 Wiesbaden.

V případě dotazů prosím kontaktujte náš zákaznický servis na adrese [info@MercedesServiceCard.com](mailto:info@MercedesServiceCard.com).

Neprovádí se plně automatizovaný rating.

##### ▪ **Opatření pro řízení obchodu a další rozvoj vlastních výrobků a služeb**

Interní monitorování pro kontrolu stávajícího obchodního vztahu.

##### ▪ **Kontrola a optimalizace procesů pro analýzu potřeb a pro přímé oslovení zákazníků; včetně interní segmentace zákazníků**

## Zásady ochrany osobních údajů k žádosti o ServiceCard

### c. Na základě souhlasů (čl. 6 odst. 1 písm. a GDPR)

Pokud jste nám poskytli souhlas se zpracováním vašich osobních údajů pro konkrétní účely (viz podrobnosti níže), je zákonnost tohoto zpracování založena na vašem souhlasu. Udělený souhlas může být kdykoli odvolán. To platí i pro odvolání souhlasů, které nám příp. mohly být poskytnuty před platností GDPR, tj. před 25. květnem 2018. Mějte prosím na paměti, že odvolání je účinné pouze do budoucna. Zpracování, která byla prováděna před odvoláním, jím nejsou dotčena.

Chcete-li uplatnit své právo na odvolání, můžete jej odeslat jako e-mail na adresu [info@MercedesServiceCard.com](mailto:info@MercedesServiceCard.com) nebo poštou.

#### ▪ (Osobní) ručení

V případě osobních ručení ze strany třetích osob (cizí ručitel) budeme společně se společností UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG zpracovávat veškeré potřebné osobní údaje včetně informací o ekonomických a finančních poměrech této třetí osoby.

### d. K plnění zákonných povinností ve spojení s odst. Čl. 6 odst. 1 písm. c GDPR

V rámci finančně ekonomických procesů pro splnění zákonných požadavků na archivaci.

### Kategorie příjemců osobních údajů

Interně v rámci společnosti mají k vašim datům přístup všechna oddělení, která jej nutně potřebují pro splnění našich smluvních a zákonných povinností.

S vašimi daty mohou do styku přijít rovněž smluvní poskytovatelé služeb a pomocníci při plnění. Tito partneři jsou námi v rámci zpracování zakázky smluvně zavázáni k dodržování právních pokynů týkajících se ochrany údajů a poskytují podporu společnosti MercedesService Card GmbH & Co. KG při realizaci obchodního vztahu s vámi.

Za zvláštních okolností vaše osobní údaje zpracováváme společně s kooperačními partnery. Přitom každá strana zpracovává vaše údaje výhradně v souladu s účelem a v rámci sdílené odpovědnosti. Tato smluvní konstrukce existuje v rámci:

- distribučních partnerství,
- aktivit s interními koncernovými společnostmi nebo přidruženými společnostmi,
- zúčtovacími službami.

### Externí poskytovatelé služeb

V rámci Iněni smluvních závazků zčásti využíváme externí poskytovatele služeb. Ty využíváme pro následující služby: Informace o bonitě, logistické služby, refundační služby, procesy inkasa, vyúčtování přijatých plnění v procesech náhrady nákladů, online autorizace, poruchové služby.

Ve všech výše uvedených případech zajišťujeme, aby měly k osobním údajům přístup pouze třetí osoby, které jsou nutné pro plnění jednotlivých úkolů.

### Další příjemci

Kromě toho můžeme Vaše data předávat dalším příjemcům, jako například orgánům veřejné správy, za účelem plnění zákonných informačních povinností, jako například správa sociálního zabezpečení, daňové úřady nebo orgány činné v trestním řízení.

Velmi důležité: MercedesService Card GmbH & Co. KG v žádném případě neprodává vaše údaje třetím osobám.

### Zpracování údajů o zaměstnancích

Coby zákazník zajistíte, aby společnosti UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG a MercedesService Card GmbH & Co. KG všechny údaje Vašich zaměstnanců resp. třetích stran, které byly získány a jsou potřebné k plnění smlouvy na základě této smlouvy a individuálních smluv, mohly shromažďovat, zpracovávat a používat za účelem realizace smlouvy a v případě potřeby si vyžádáte povolení dotčených stran.

### Předávání údajů do třetích zemí

Pokud bychom Vaše údaje nechali zpracovávat poskytovatelem mimo prostor EU/EHS, pak bude zpracování probíhat pouze tehdy, pokud byla EU komisí v této třetí zemi potvrzena přiměřená úroveň ochrany údajů, nebo pokud existují přiměřené záruky ochrany údajů.

### Doba uložení dat

Vaše data budou smazána, jakmile již nebudou zapotřebí pro zpracování výše uvedených účelů. Přitom se může mimo jiné stát, že vaše údaje budou uchovávány po dobu, během které bude možno uplatnit nároky vůči naší společnosti (zákonná promlčecí lhůta – 3 roky). Kromě toho vaše údaje ukládáme, pokud jsme k tomu zákonem zavázáni. Tyto povinnosti se mimo jiné odvozují z obchodního zákoníku a daňového řádu.

### Práva dotčených osob

V souvislosti se zpracováním vašich osobních údajů máte následující práva, která však mohou být omezena v souladu s platným národním právem na ochranu osobních údajů:

- Podle čl. 15 GDPR máte právo **na informaci** o osobních údajích uložených společností MercedesService Card GmbH & Co. KG. To znamená, že máte právo od nás požadovat potvrzení, zda zpracováváme osobní údaje, které se Vás týkají či nikoliv, a pokud tomu tak je, máte právo na informace o těchto osobních údajích. Právo na informace zahrnuje mimo jiné účely zpracování, kategorie zpracovávaných osobních údajů a příjemce nebo kategorie příjemců, kterým byly nebo budou osobní údaje poskytnuty. Toto právo však neplatí absolutně, protože práva jiných mohou vaše právo na informace omezit.

Máte příp. **právo obdržet kopii osobních údajů**, které zpracováváme. Za další vámi požadované kopie můžeme případně účtovat přiměřený poplatek vypočtený na základě administrativních nákladů.

Právo na informace může být omezeno podle § 34 Spolkového zákona na ochranu dat ("BDSG").

- Podle čl. 16 GPR právo, **nechat opravit nesprávné údaje**. To znamená, že od nás můžete požadovat opravu nesprávných osobních údajů, které se vás týkají. Při zohlednění účelů

## Zásady ochrany osobních údajů k žádosti o ServiceCard

zpracování máte právo, požadovat doplnění neúplných osobních údajů, a to i prostřednictvím doplňujícího prohlášení.

- Podle čl. 17 GDPR právo, **aby byly osobní údaje, které se vás týkají, smazány**. To znamená, že za určitých předpokladů máte právo od nás požadovat, aby byly osobní údaje, které se vás týkají, smazány a my jsme povinni tyto osobní údaje smazat. Právo na smazání může být omezeno podle § 35 BDSG.
- Podle čl. 18 GDPR máte právo **požadovat omezení zpracování vašich osobních údajů**. To znamená, že v tomto případě budou příslušná data označena a zpracovávána pouze pro určité účely (např. s vaším souhlasem nebo pro uplatnění právních nároků).
- Podle čl. 20 GDPR máte za určitých okolností právo, abyste údaje, které se vás týkají, a které jste nám poskytli, obdrželi ve strukturovaném, běžném a strojově čitelném formátu, a máte právo předat tyto údaje bez překážek jiné odpovědné osobě.
- Pokud jste souhlasili se zpracováním údajů společností MercedesService Card GmbH & Co. KG, můžete svůj souhlas kdykoliv odvolat s účinkem do budoucna. Tímto odvoláním není dotčena oprávněnost zpracování prováděného na základě souhlasu až do odvolání. Svůj souhlas můžete u nás nechat kdykoli změnit: Kontaktujte nás na adrese [info@MercedesServiceCard.com](mailto:info@MercedesServiceCard.com).
- Navíc máte právo, obrátit se na příslušný dozorový orgán pro ochranu údajů, zejména v členském státě EU vašeho obvyklého pobytu nebo ve státě, v němž mělo dojít k porušení GDPR.

- **Za určitých okolností máte z důvodů vyplývajících z vaší zvláštní situace, nebo pokud jsou vaše osobní údaje používány pro účely přímého marketingu, právo, kdykoli vznést námitku proti našemu zpracování vašich osobních údajů a my můžeme být povinni tyto osobní údaje přestat zpracovávat.**

Kromě toho, pokud jsou zpracovávány osobní údaje za účelem provozování přímé reklamy, máte právo vznést proti zpracování vašich osobních údajů za účelem takovéto reklamy kdykoli námitku. To platí také pro profilování, pokud má s takovou přímou reklamou spojitost. V takovémto případě nebudeme osobní údaje pro tyto účely dále zpracovávat.

Pokud chcete uplatnit své právo na odvolání, zašlete nám prosím pokud možno e-mail na adresu [info@MercedesServiceCard.com](mailto:info@MercedesServiceCard.com).

Pro uplatnění výše uvedených práv nám zašlete e-mail na adresu [info@MercedesServiceCard.com](mailto:info@MercedesServiceCard.com) nebo nás kontaktujte na adrese

MercedesService Card GmbH & Co. KG  
Mainparkstraße 2  
D-63801 Kleinostheim/Main  
Telefon +49 (0) 6027 5 09-567  
Telefax +49 (0) 6027 509-77567  
E-mail [info@MercedesServiceCard.de](mailto:info@MercedesServiceCard.de)

### Změna prohlášení o ochraně osobních údajů

Čas od času může být vyžadována aktualizace tohoto prohlášení o ochraně osobních údajů, např. v souvislosti se zavedením nových technologií nebo zaváděním nových služeb. Vyhrazujeme si právo tyto zásady ochrany osobních údajů kdykoliv změnit nebo doplnit.



# Pokyny k ochraně údajů pro žádost nového zákazníka UTA

Těmito pokyny vás informujeme o zpracování vašich osobních údajů společností UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG a také o vašich právech, které s tím souvisejí.

## 1. Správce zpracování

UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG  
Heinrich-Eckstein-Str. 1  
63801 Kleinostheim/Main  
Telefon +49 (0) 6027 5 09-0  
Telefax +49 (0) 6027 509-77177  
E-mail [info@uta.com](mailto:info@uta.com)  
Internet [www.uta.com](http://www.uta.com)

### Zástupci správce

Volker Huber, Robert Nürnberger

## 2. Kontaktní údaje pověřence pro ochranu osobních údajů

Našeho pověřence pro ochranu osobních údajů zastihnete poštou na výše uvedené adrese s poznámkou „pověřencem pro ochranu osobních údajů“ nebo e-mailem na adrese:

[datenschutz@uta.de](mailto:datenschutz@uta.de)

## 3. Účely a právní základy zpracování

Vaše osobní údaje zpracováváme při dodržování obecného nařízení o ochraně osobních údajů EU a Spolkového zákona o ochraně osobních údajů, jakož i specifických předpisů (speciální zákony) s relevantními ustanoveními k ochraně údajů.

### 3a. Ke splnění smluvních povinností (čl. 6 odst. 1 písm. b GDPR)

Při žádosti o zákaznický vztah k UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG zpracováváme vámi poskytnuté údaje pro uzavření smlouvy a pro odhad námi přebíraného hospodářského rizika.

#### - Zpracování údajů v rámci obchodního vztahu

Dojde-li k uzavření smlouvy, zpracujeme vaše údaje k provádění smluvního vztahu. Přitom zpracovávané osobní údaje obsahují základní údaje (např. název firmy, předmět podnikání, adresa), údaje centrální kontaktní osoby, jakož i všechny údaje, které od vás potřebujeme za účelem fakturace (např. DIČ, bankovní údaje) v rámci smluvního vztahu. Patří zde také procesy zpracování, které probíhají v souvislosti se zasláním akceptačních médií.

Uzavření příp. provádění smluvního vztahu není bez zpracování vašich osobních údajů možné.

#### - Použití údajů při prodlení s platbou

V případě prodlení s platbou můžeme postoupit pohledávky třetí straně. Přitom budou všechny nutné údaje v potřebném rozsahu za účelem vyřizování inkasního postupu předány třetí straně (např. inkasní firmě).

### 3b. Objednávka produktů a služeb (čl. 6 odst. 1 písm. b GDPR)

Při objednávání a využívání produktů/služeb v následně uvedených kategoriích může vzniknout potřeba, že se dodatečně k výše uvedeným údajům musí zpracovat ještě další osobní údaje. Tyto údaje obsahují v podstatě:

#### - Akceptační média (servisní karty, mýtné boxy)

Údaje vztahované k vozidlu (např. majitel vozidla, poskytovatel leasingu, SPZ vozidla), údaje o řidiči (odchylná zasilací adresa nebo jméno při vydání servisní karty).

#### - Digitální služby (klientská sekce UTA, E-Invoicing, elektronický výstup dat, UTA vyhledávač stanic APP)

Elektronické kontaktní údaje (e-mailová adresa) k informaci o novém účetním podkladu nebo k předání detailů faktury nebo v rámci uložení nových uživatelů klientské sekce UTA nebo v případě využívání funkce feedback v rámci UTA vyhledávače stanic APP. V rámci aplikace kromě toho zpracováváme vaše údaje o umístění, abychom vám mohli zobrazit nejbližší akceptační místo.

#### - (Mýto) postup registrace

Kmenová data zákazníka pro účely validace (např. základní údaje o firmě), zpracování všech údajů požadovaných provozovatelem akceptačního systému (liší se podle akceptačního systému).

V rámci postupu registrace k využití vybraných systémů akceptace mýtného nebo při vydávání servisních karet třetí strany prostřednictvím UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG zpracováváme bez výjimky osobní údaje, které jsou povinně vyžadovány akceptačními partnery / provozovateli systému. K legitimaci vašich údajů sdělených nám v rámci registračního procesu může existovat nutnost, že tyto údaje musí být vůči akceptačním partnerům / provozovatelům systému doloženy odpovídajícími dokumenty (např. řidičský průkaz) .

Abychom vás mohli v plném rozsahu podpořit v rámci případných dotazů nebo v případech vyžádání ze strany provozovatele akceptačního systému mýtného nebo národních výkonných orgánů, ukládáme všechny vámi předané údaje v rámci postupu registrace také interně.

#### - Správa majetku

Při vystavení dobropisu (např. na MercedesServiceCard) sdílíme všechny relevantní informace o použití tohoto dobropisu s podnikem poskytujícím dobropis (např. Daimler AG). To se děje za účelem informování o nabídkách během platnosti dobropisu.

Všechna zpracování vašich osobních údajů ve výše uvedených postupech zpracování pro předmluvní nebo smluvní účely jsou založena na čl. 6 odst. 1 písm. b GDPR.

### 3c. Na základě oprávněného zájmu společnosti UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG (čl.6 odst. 1 písm. f GDPR)

Vaše údaje zpracováváme také během vlastního plnění smlouvy, abychom hájili oprávněné zájmy nás a třetí strany. Tato zpracování probíhají na základě čl. 6 odst. 1 písm. f GDPR. Tato zpracování jsou:

#### - Odhad přebíraných hospodářských rizik (zjišťování bonity)

K uzavření obchodního spojení, jakož i k monitorování stávajícího vztahu se zákazníkem, zejména při prodlení s platbou, využijeme podporu ze strany našich informačních kanceláří. Tyto hodnotí riziko výpadku platby na základě stávajících informací mj. také vašich osobních údajů. Výsledek ještě jednou osobně zkontroluje a s ohledem na možné důsledky pro obchodní vztah zhodnotí spolupracovník společnosti UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG.

Automatický rating neprobíhá.

#### - Reklama vlastních produktů a služeb

V případě, že neuvedete žádné konkrétní kontaktní osoby pro reklamní komunikaci, použijeme uvedené údaje centrální kontaktní osoby a budeme vás informovat v rámci smluvního vztahu o produktech a službách společnosti UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG, jakož i našich spojených podniků.

Předávání můžete kdykoliv zrušit s účinností v budoucnu.

Další zpracování vašich údajů k hájení našeho oprávněného zájmu může být:

#### - Opatření k řízení obchodu a další rozvoj vlastních produktů a služeb

Interní monitoring k řízení stávajícího obchodního vztahu.

#### - Prevence

Pro preventivní zabránění trestným činům monitorujeme chování při užití a použití vašich akceptačních médií.

#### - Kontrola a optimalizace postupu k analýze potřeb a přímému oslovení zákazníků; vč. interního rozdělení zákazníků do segmentů

### 3d. Na základě souhlasů (č. 6 odst. 1 písm. c GDPR)



# Pokyny k ochraně údajů pro žádost nového zákazníka UTA

Pokud jste nám udělili svůj souhlas se zpracováním vašich osobních údajů pro určité účely (viz detaily dále), je na základě vašeho souhlasu dána zákonnost tohoto zpracování. Udělený souhlas můžete kdykoliv zrušit. To platí také pro zrušení souhlasů, které nám příp. byly uděleny před platností GDPR, tedy před 25. květnem 2018. Mějte na paměti, že zrušení souhlasu je účinné teprve v budoucnu. Zpracování, která proběhla před zrušením souhlasu, jsou nedotčena.

## - Přihlášení newsletteru pro reklamní komunikaci

Newslettery vám budou zaslány pouze na základě zvláštního souhlasu.

## - (Osobní) záruky

V případě osobních záruk třetí stranou (externí poskytovatel záruky) zpracovává společnost UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG všechny potřebné osobní údaje kromě informací o hospodářských a finančních poměrech této třetí strany.

## 3e. Ke splnění zákonných povinností ve spojení s čl. 6 odst. 1 písm. c GDPR

V rámci finančně hospodářských procesů a pro splnění zákonných požadavků na archivování.

## 4. Kategorie příjemců osobních údajů

Vnitropodnikově obdrží přístup k vašim údajům všechna místa, která to nutně potřebují ke splnění smluvních a zákonných povinností.

Smluvně zavázání poskytovatelé služeb a pomocníci při plnění mohou přijít rovněž do styku s vašimi osobními údaji. Tito partneři jsou v rámci zpracování zakázky smluvně zavázáni k dodržování právních pokynů na ochranu osobních údajů a podporují společnost UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG při realizování obchodního vztahu s vámi.

Mimo jiné využíváme zpracovatelé v zakázce pro služby: Podpora/údržba/vývoj aplikací elektronického zpracování dat / aplikací IT, služby call centra, skartace dat a likvidace, odesílání reklamních materiálů, Website-Hosting, vytváření webových stránek, Lettershop, zabezpečení budov, validace adresových údajů, kontrola řídicích průkazů, podpora procesu (24/7), online autorizace, služby při nehodách.

Ve speciálních konstelacích zpracováváme společně s kooperačními partnery vaše osobní údaje. Přitom zpracovává každá strana vaše údaje výlučně účelově a v rámci udělené odpovědnosti. Tato smluvní konstrukce spočívá v rámci:

### - odbytových partnerství

### - aktivit s koncernovými společnostmi nebo spojenými podniky

### - zúčtovacích služeb

#### externích poskytovatelů služeb

V rámci plnění smluvních povinností využíváme částečně externí poskytovatelé služeb. Využíváme je pro služby: informace o bonitě, registrace mýtného, logistické služby, služby při vracení úhrad, inkasní postupy, vyúčtování odebraných výkonů metodou náhrady výdajů

Ve všech výše uvedených případech zajišťujeme, aby třetí strana získala přístup pouze k těm osobním údajům, které jsou nutné pro splnění jednotlivých úkolů.

#### Další příjemci

Kromě toho můžeme vaše údaje předávat dalším příjemcům, například úřadům ke splnění zákonných oznamovacích povinností, jako např. sociální správě, finančním úřadům nebo úřadům činným v trestním řízení.

Velmi důležité: Společnost UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG za žádných okolností neprodá vaše údaje třetí straně.

## 5. Předávání dat do třetí země

Pokud bychom předali vaše údaje poskytovateli služeb mimo EU/EHS, potom proběhne zpracování pouze tehdy, když byla pro třetí zemi potvrzena Komisí EU přiměřená úroveň ochrany osobních údajů nebo existují jiné přiměřené záruky ochrany osobních údajů.

## 6. Doba uložení údajů

Vaše údaje se vymažou, jakmile už nebudou potřebné pro zpracování k výše uvedeným účelům. Přitom se může mimo jiné stát, že budou vaše údaje uloženy po dobu, během které se mohou uplatňovat nároky vůči naší společnosti (zákonná promlčecí lhůta činí 3 roky). Kromě toho ukládáme vaše údaje, pokud k tomu máme zákonnou povinnost. Tyto povinnosti jsou mimo jiné odvozeny z obchodního zákoníku a pracovního řádu.

## 7. Práva subjektu údajů

Můžete požadovat kdykoliv informace o údajích uložených k vaší osobě na výše uvedené adrese.

Kromě toho máte právo na opravu nebo výmaz, omezení zpracování nebo na vznesení námitky.

## 8. Právo na stížnost

Máte právo podat stížnost výše uvedenému pověřenci pro ochranu osobních údajů nebo dozorovému úřadu pro ochranu osobních údajů. Náš příslušný dozorový úřad pro ochranu údajů:

Bayerisches Landesamt für Datenschutzaufsicht (Bavorský zemský dozorový úřad pro ochranu údajů)  
Promenade 27  
91522 Ansbach

1. **Založení obchodního vztahu**  
Návrh zákazníka na uzavření smlouvy se považuje za přijatý po obdržení písemného prohlášení o jeho přijetí nebo po obdržení předmětu smlouvy (například servisní karty, UTA MultiBox® atd.) žadatelem.
2. **Servisní karty**  
Generálně rozlišuje UTA mezi dvěma rozdílnými druhy servisních karet:  
a) Full Service Card (s), pro kterou je potřeba zadat k autorizaci plnění vždy PIN kód a Service Card (s).  
b) U Service Card (s) není k autorizaci plnění třeba zadávat žádný PIN kód.  
Výše uvedené servisní karty (dále jen SK), opravňují zákazníka a jím pověřené osoby, aby v síti servisních partnerů UTA, v závislosti na úrovni služeb SK, odebírali různé zboží a služby související s vozidly. Úroveň služeb SK je uvedena na potvrzení o převzetí servisních karet.
3. **Mýtné boxy**  
Pro mýtné boxy vydávané UTA (např. UTA MultiBox®) platí podobná úprava jako pro SK.
4. **Dodávky a služby**  
a) Dodávky a plnění jsou prováděny zásadně ve jménu a na účet UTA na základě odpovídajících smluv se servisními partnery UTA.  
b) Ve výjimečných případech, ve kterých se toto nedá se servisními partnery UTA vůbec nebo jen částečně dohodnout, zprostředkovává UTA jejich nabídku plnění a poskytuje protiplnění z pověření UTA zákazníka. UTA získává vůči UTA zákazníkovi nároky na zálohu a náhradu výdajů.  
c) Poslední platí zvláště pro vyrovnání sátem vybíraného mýtného, jako např. na území Spolkové republiky Německo. Zde zmocňuje UTA zákazník UTA, odvést provozovatelé mýtného systému jeho jménem a na jeho účet jím dlužené poplatky.  
d) Pokud jsou za právo k užívání zařízení dopravní infrastruktury vybírány (mýtné) poplatky, obstará UTA pro UTA zákazníka tato práva k užívání.
5. **Vyučtování, poplatky**  
Základnou pro výpočet jsou zásadně v den transakce platné ceny benzinové stanice, ceníkové ceny příslušných značkových společností, resp. nadregionální ceníkové ceny, ceny servisních partnerů a stanovené mýtné. UTA účtuje zásadně v Euro, může ale vyžadovat i platbu v jiné měně.  
UTA vybírá servisní příplatky a poplatky podle k tomu platného ceníku. Tento ceník servisních příplatků a poplatků je předán zákazníkovi při uzavření obchodního vztahu, jakož i později kdykoliv na jeho žádost.
6. **Karta a PIN kód**  
a) Zákazník obdrží na základě požadavku jednu SK. Zvláště je zákazníkovi k SK sdělen PIN kód (= osobní identifikační číslo) pro SK v souladu s bodem 2 a.  
Zákazník je povinen uchovávat PIN kód v tajnosti a odděleně od SK, sdělovat jej pouze osobám, kterým on sám udělí oprávnění používat SK a těmito lidem také uložit povinnost mlčenlivosti. Zejména nesmí být PIN kód uveden na SK.  
b) SK zůstává majetkem UTA, je nepřenosná a je nutné ji pečlivě uchovávat a chránit před přístupem neoprávněných osob. Zejména není povoleno nechávat SK v opuštěném a nehliždaném vozidle.  
c) SK může být vydána pouze v úzké spolupráci s UTA jiné hospodářsky oprávněné osobě (např. subdodavatelé) k jejímu používání. V tomto případě musí být UTA neprodleně oznámeny údaje této hospodářsky oprávněné osoby (jméno, adresa atd.).
7. **Blokace karty, výpověď a vydání**  
a) UTA může kdykoliv zakázat užívání SK, ukončit obchodní vztah nebo zablokovat SK u servisních partnerů.  
Zákazník bude před provedením jednoho z těchto opatření během přiměřené lhůty informován.  
Zákazník může obchodní vztah kdykoliv ukončit a SK vrátit.  
b) Po zákazu používání, ukončení obchodního vztahu a / nebo zablokování SK, je nutno SK okamžitě vrátit UTA nebo ji na žádost UTA zničit. Zákazník musí také SK vydat v případě, že dojde ke změně registračního čísla vozidla, resp. při výřezání vozidla z provozu, nebo při prodeji vozidla nebo při změně názvu společnosti zákazníka.  
c) Při existenci důležitého důvodu mohou být opatření podle bodů 7 a a 7 b realizována i bez předchozího oznámení.  
Důležitým důvodem v tomto smyslu je zvláště,  
- v případě výsoké pravděpodobného podezření na zneužití SK třetími stranami,  
- nezaplacení i přesto, že uplynula doba splatnosti a přes první upomínku,  
- zrušení příkazu k inkasu, resp. příkazu přímého inkasa SEPA,  
- návrhu na insolvenční řízení na majetek zákazníka,  
- zhoršení majetkové situace zákazníka (to platí i v případě, že hrozí výrazné zhoršení majetkové situace zákazníka).
8. **Ztráta karty a ručení zákazníka**  
a) Krádež, ztráta nebo jiné zmizení  
Krádež, ztrátu nebo jiné zmizení SK je nutné, nezávisle na předchozím telefonním oznámení, okamžitě nahlásit UTA písemně, faxem nebo prostřednictvím exkluzivního přístupu na [www.uta.com](http://www.uta.com), s uvedením čísla zákazníka a SK, poznávací značky vozidla, země, místa, času a typu ztracené karty. Totéž platí v případě, kdy neoprávněné osoby získaly údaje o PIN-kódu nebo když existuje důvodné podezření, že získaly tyto údaje, s podmínkou, že původní SK musí být vrácena k výměně za novou SK s novým PIN kódem. Zablokovanou SK musí zákazník v případě, že ji znovu najde, okamžitě vrátit UTA, nebo ji na žádost UTA zničit.  
V případě transakcí, u kterých se jedná o zneužití, nebo v případě odcizení SK, je zákazník povinen podat trestní oznámení.  
b) Ručení  
Ručení zákazníka končí po obdržení telefonického oznámení, pokud zákazník neprodleně potvrdí oznámení podle písmene 8 a. Oznámení dle 8 a musí být směrováno do hlavního sídla UTA nebo do jedné z poboček UTA.  
Zákazník ručí i po datu přijetí zprávy, pokud ztráta nebo zneužití SK spadá do jeho oblasti zodpovědnosti. Zvláště, když porušil své povinnosti podle odstavce 6 a a 6 b nebo SK pečlivě neuchoval nebo k jejímu zneužití přispěl v důsledku úmyslného nebo hrubé nedbalosti porušení svých povinností vyplývajících z této smlouvy. Za zneužití ve výše uvedeném smyslu se považují i transakce, které jsou uskutečněny pomocí zfalšované SK.
9. **Platební povinnost zákazníka, výhrada vlastnictví a jistiny**  
a) Platební závazek zákazníka vzniká převzetím zboží, služeb a užíváním zpoplatněné dopravní infrastruktury. Toto platí i tehdy, když jsou odebrány s UTA Diesel Card ostatní zboží/služby. Až k úplnému zaplacení zůstává dodané zboží ve vlastnictví UTA. Prodlení nastává bez další upomínky po uplynutí domluvené doby splatnosti. Při prodlení, neproplacení inkasa, šeku nebo sménečných protestů je splatná celá pohledávka a je úrokována po celou dobu prodlení s 8 procentními body nad základní úrokovou sazbou. Uplatnění další škody z prodlení není vyloučené. V tomto smyslu zůstává zákazníkovi možnost prokázání vzniku nižší škody.  
b) UTA je oprávněna požadovat od zákazníka přiměřené jistiny.  
c) Odchylně od § 267 (BGB/německého občanského zákoníku) může UTA odmítnout služby třetí osoby i v případě, že zákazník proti službám třetí osoby nemá námitky.
10. **SEPA-inkasní mandát**  
Není-li dohodnuto jinak, budou platby provedeny formou přímého inkasa SEPA. UTA zašle zákazníkovi nejpozději jeden bankovní pracovní den před realizací příslušného inkasního příkazu předběžné oznámení.
11. **Kontrola faktury a reklamace**  
Na dodacím listě potvrzená, stejně jako přes SK elektronicky registrovaná tankování/služby (i mýto/koupě zboží) platí jako přijaté. Zákazník musí okamžitě překontrolovat UTA faktury a nejpozději během 2 měsíců od data faktury je písemně nebo faxem reklamovat s udáním všech, na fakturu reklamovaných dat a úplným zdůvodněním jeho reklamaci, jinak je každá reklamace vyloučená a saldo faktury platí jako schválené, ledaže by byla kontrola faktury nemožná bez zavinění ze strany zákazníka.  
Na tento právní následek poukazuje UTA separátním upozorněním na jejich fakturách. Platební povinnost a lhůta splatnosti nejsou takovýmito oznámením pozastaveny.
12. **Záruka, rozsah ručení a náhrada škody**  
a) Reklamace kvůli kvalitě a/nebo kvantitě zboží/služeb musí být u UTA servisních partnerů oznámeny písemně nebo faxem u viditelných vad během 24 hodin od převzetí zboží/služeb, u nerozeznatelných vad během 24 hodin po objevení závady. Současně musí být o této skutečnosti informována i UTA. V opačném případě platí zboží/služba jako přijaté.  
b) Pro UTA neexistuje dodací povinnost. UTA servisní partneré jsou oprávnění, avšak ne povinni, poskytovat plnění. Při vyšší moci, nedodávce od předcházejícího dodavatele, jiných nepředvidatelných událostech a změnách sítě servisních partnerů, které znemožní nebo ztíží dodávku, není možné činit UTA odpovědnou.  
c) Zpětné platby finančních prostředků u předplacených produktů, které byly získány pomocí SK, probíhají přímo ve zúčtování UTA nebo vydavatelem produktů na účet, který je uveden při nabytí příslušného produktu. Za uvedení příslušného bankovního spojení je v tomto případě odpovědný zákazník. Za chybné převody UTA neručí.  
d) UTA dluží náhradu škody pouze při úmyslu nebo hrubé nedbalosti. Ručení není vyloučeno při poškození zdraví.
13. **Sdělení**  
Zákazník je povinen, okamžitě oznámit UTA změnu adresy a svých právních poměrů.  
Poruší-li zákazník i přes odpovídající upozornění VOP, zvláště dojde-li i přes upomínku ke zpoždění plateb a UTA poté zablokuje SK, tak může UTA všechny servisní partnery o této skutečnosti informovat, to vše na náklady zákazníka.
14. **Ochrana dat**  
**Zpracování osobních údajů se provádí v souladu s požadavky právních předpisů týkajících se ochrany dat. Aktuální nařízení týkající se ochrany dat UTA je možno zaslat na žádost zákazníka a jsou zveřejněny na [www.uta.com/privacy-policy](http://www.uta.com/privacy-policy).**
15. **Započtení a zadržení**  
Pohledávky UTA může zákazník započíst s případnými vlastními pohledávkami pouze tehdy, když je jeho protipohledávka nespomá nebo shledána právoplatnou; to platí i pro uplatnění zadržovacího (retenčního) práva.
16. **Vedlejší dohody**  
Neexistují žádné ústní vedlejší dohody.
17. **Změny obchodních podmínek**  
O změnách UTA VOP bude zákazník informován. Užitím SK po obdržení sdělení o změnách, uznává zákazník nové znění VOP. Na tuto skutečnost poukáže UTA ve sdělení o změnách.
18. **Přenos práv a povinností**  
UTA je oprávněna, přenést její práva a povinnosti z této smlouvy na MercedesService Card GmbH & Co. KG, Mainparkstraße 2, 63801 Kleinstheim.
19. **Volba práva**  
Je uplatňováno právo toho státu, před jehož soudy dojde k procesnímu sporu. Platnost CISG je vyloučena.
20. **Soudní příslušnost**  
Soudí příslušnost pro všechny spory z obchodního spojení - i po jeho ukončení - je pro obě strany Aschaffenburg.
21. **Salvátorská klauzule**  
Pokud by bylo jedno ustanovení těchto VOP neúčinné, tak zůstává účinnost ostatních ustanovení nedotčena.